

## 26030 - Academic writing for occupational therapy

### Información del Plan Docente

**Año académico:** 2020/21

**Asignatura:** 26030 - Academic writing for occupational therapy

**Centro académico:** 127 - Facultad de Ciencias de la Salud

**Titulación:** 276 - Graduado en Terapia Ocupacional

**Créditos:** 5.0

**Curso:** 2

**Periodo de impartición:** Primer cuatrimestre

**Clase de asignatura:** Optativa

**Materia:** ---

## 1. Información Básica

### 1.1. Objetivos de la asignatura

**La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

La asignatura de *Academic Writing in English for Occupational Therapy* tiene los siguientes objetivos:

- 1. Facilitar al alumnado la adquisición de las competencias lingüísticas esenciales para la utilización de la lengua inglesa con fines específicos.
- 2. Activar sus conocimientos previos, científicos y lingüísticos, para saber expresarlos por medio de la lengua inglesa en contextos y escenarios relevantes para sus estudios y futuro profesional.
- 3. Adquirir estrategias para interpretar, organizar y contextualizar con propiedad la información científica por medio de las estructuras retóricas, para así poder expresar sus pensamientos y opiniones de un modo coherente y claro.
- 4. Trabajar distintos tipos de géneros académicos y científicos : presentaciones de casos, elaboración de historias clínicas, cartas y curriculum vitae, abstracts y artículos, presentaciones para congresos, etc.
- 5. Motivar a los alumnos en el aprendizaje de la lengua inglesa con fines específicos. Transmitirles la importancia del inglés como instrumento de comunicación y como herramienta de trabajo a la hora de investigar en la terapia ocupacional actual y desarrollarse como profesionales.

### 1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Se trata de una asignatura optativa. Se enmarca dentro del campo del inglés científico para asignaturas biomédicas, fomentando que el alumnado sea competente y pueda comunicarse de manera efectiva. Se trabajan a nivel lingüístico, textual y comunicativo diferentes aspectos de la lengua inglesa indispensables para la producción de textos de especializados del área de la terapia ocupacional.

Es una asignatura esencial para el alumnado de este grado, ya que al tratarse de una asignatura instrumental y transversal les ayuda en la comprensión y estudio de las demás materias propias de su especialidad, especialmente en la elaboración del Proyecto de Fin del Grado.

El manejo del inglés es fundamental puesto que en la actualidad es la principal lengua de comunicación científica, lo que hace imprescindible su uso en diferentes contextos profesionales. Es la lengua de las publicaciones científicas más prestigiosas así como de los congresos, seminarios y conferencias en las que los futuros profesionales de la terapia ocupacional participarán a lo largo de su etapa como estudiantes y en su vida laboral.

### 1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

La asignatura está diseñada tomando como punto de partida un nivel de conocimientos de la lengua inglesa equivalente o superior al B1 del Marco Europeo de Referencia. Por ello, aunque no se solicitará certificación alguna en este sentido, se recomienda que los estudiantes posean un nivel intermedio de uso de la lengua inglesa en sus cuatro destrezas.

Para facilitar al estudiante una mejor comprensión del nivel requerido para acceder a esta asignatura, se ofrece a continuación un listado de las competencias establecidas para el nivel B1 en el Marco Común Europeo de Referencia de Lenguas o Bachillerato/Selectividad:

- capacidad de mantener una interacción en lengua inglesa y de hacerse entender en una variedad de situaciones de la vida

cotidiana haciendo uso de un registro relativamente neutral

- capacidad de saber enfrentarse de una forma flexible a los problemas cotidianos en lengua inglesa
- capacidad de tomar notas y exponer un problema
- capacidad de proporcionar la información que se requiere en una entrevista o consulta.
- capacidad de resumir y dar su opinión sobre un texto sencillo no especializado o una entrevista o documental de contenido generalista.
- capacidad de llevar a cabo una entrevista preparada.
- capacidad de dar y recibir instrucciones en inglés oral y escrito.

### **COMPETENCIAS TRANSVERSALES**

- Capacidad de organización y planificación.
- Trabajo en equipo.
- Razonamiento crítico.
- Aprendizaje autónomo.
- Adaptación a nuevas situaciones.
- Comprender una amplia variedad de textos extensos y con un cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos.

## **2.Competencias y resultados de aprendizaje**

### **2.1.Competencias**

**Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...**

1. Reproducir en lengua inglesa mensajes escritos de forma efectiva y apropiada en contextos reales.
2. Aplicar los conocimientos teóricos en la práctica.
3. Emplear las habilidades de gestión de la información (habilidad para buscar, analizar y seleccionar información proveniente de diversas fuentes) y ser capaz de transmitir y presentar una serie de conocimientos adquiridos tras la investigación.
4. Resolver situaciones comunicativas enmarcadas en un contexto de internacionalidad.

### **2.2.Resultados de aprendizaje**

**El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

1. Expresará de forma coherente y apropiada distintas situaciones comunicativas en un contexto escrito internacional.
2. Será capaz de interpretar, valorar, justificar, contrastar y sintetizar la información recibida de forma oral y escrita.
3. Será capaz de demostrar conocimiento y comprensión en vocabulario imprescindible para poder entender y producir textos específicos.
4. Desarrollará la habilidad de la escritura en lengua inglesa desde la estructura de frase a la de párrafo y texto final.
5. Adaptará el tono y estilo del documento escrito dependiendo del receptor y el objetivo de comunicación.
6. Desarrollará textos escritos originales en diferentes géneros de escritura aplicables a los estudios de fisioterapia, tales como escritura de cartas y mensajes electrónicos de contenido profesional, currículum vitae, resúmenes, informes y artículos científicos.

### **2.3.Importancia de los resultados de aprendizaje**

La importancia de los resultados de aprendizaje de esta asignatura se basa en los siguientes puntos en los que se apoya el trabajo que se desarrolla en la misma:

**RA:** Gestionar y organizar la información adquirida durante el proceso de aprendizaje.

**RA:** Adquirir e implementar estrategias de colaboración y habilidades que favorezcan el trabajo cooperativo.

**RA:** Emitir juicios y posicionarse críticamente ante la diversidad de situaciones de la vida cotidiana.

**RA:** Gestionar de manera proactiva su proceso de aprendizaje.

**RA:** Ajustar su comportamiento a los cambios y exigencias que plantean nuevas situaciones.

**RA:** Analizar e interpretar el significado de textos con diferentes niveles de complejidad.

**RA:** Poseer un repertorio lingüístico que le permita desenvolverse en los ámbitos profesional y social.

**RA:** Tener la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes, normalmente dentro de su área de estudio, para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

**RA:** Adquirir información, gestionarla y posicionarse críticamente ante situaciones que afecten a los ámbitos social, personal

y profesional.

**RA:** Utilizar pedagógicamente los conocimientos propios de su ámbito de estudio para difundirlos en los diferentes ámbitos sociales y profesionales.

**RA:** Valorar la importancia del inglés como lengua vehicular para acceder a los conocimientos científicos.

**RA:** Adquirir información, gestionarla y posicionarse críticamente ante situaciones que afecten a los ámbitos social, personal y profesional.

## 3.Evaluación

### 3.1.Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

**El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

En el **apartado teórico** se realizará un **examen final** escrito en el que los alumnos deberá demostrar los conocimientos adquiridos, su capacidad para comprender y escribir en inglés, el uso del vocabulario específico, el conocimiento de la estructura apropiada para redactar cualquiera de los géneros trabajados a lo largo del curso.

El examen tendrá una duración de 2 horas y en él se valorarán los siguientes apartados:

- El uso correcto y el conocimiento de los diferentes apartados de los géneros trabajados.
- La capacidad para emplear un vocabulario especializado y para deducir el significado de diversos términos.
- El conocimiento de las funciones propias del lenguaje biosanitario (instrucciones, definiciones, descripciones, etc).
- La capacidad para redactar un texto académico aplicando todos los puntos trabajados a lo largo del curso.

Cada apartado del examen constará a su vez de varios sub-apartados: cuestiones tipo test, verdadero/falso, completar huecos, respuesta breve, ordenar frases y párrafos, relacionar expresiones y palabras, redactar un texto académico.

Esta prueba supondrá **un 50% de la nota final**. El examen teórico **tiene que estar aprobado** para poder hacer la media con el resto de las calificaciones.

Se valorarán las **actividades realizadas en el aula**, así como el esfuerzo, la participación y el interés mostrado .

En el apartado de trabajo en el aula se realizarán diversas tareas y actividades en las que los alumnos deberán demostrar los conocimientos adquiridos, su capacidad para comprender y escribir en inglés, el conocimiento de la estructura adecuada y del vocabulario apropiado para redactar los géneros científico-académicos que se irán trabajando.

Las tareas se realizarán en el aula, se trabajará por parejas y en grupo pequeño. La profesora revisará las actividades y orientará a los alumnos. Se valorará el trabajo cooperativo y la participación dentro de un equipo. Los trabajos compondrán el portafolio que será evaluado y supondrá **un 30%** de la calificación total.

En el apartado práctico/trabajo autónomo se realizará un proyecto escrito final en el que los alumnos deberán demostrar su progreso y su adquisición de conocimientos.

En dicho proyecto se valorará:

- La capacidad de organizar las ideas (observar, analizar y sintetizar a partir de diversas fuentes)
- El diseño, presentación y estructura del proyecto.
- El uso apropiado de la terminología y de la estructura del género escogido.
- La coherencia y la cohesión discursivas a través del uso correcto de los conectores lógicos.
- La originalidad.

Se penalizará el plagio.

Esta parte tendrá un valor del **20% de la calificación total** de la asignatura.

#### **ALUMNOS NO PRESENCIALES**

Aquellos alumnos que por motivos laborales no puedan asistir a las clases deberán informar al respecto a la profesora al comenzar el curso. Además de presentarse al examen, tendrán que realizar un portfolio con actividades correspondientes a los apartados de la programación y entregar junto a este portafolio un proyecto escrito final.

La calificación total para los alumnos no presenciales se calculará con los mismos porcentajes que los presenciales, es decir:

50 % Examen final; 30 % trabajos recogidos en portafolio; 20 % proyecto final.

#### **Sistema de calificaciones**

El alumnado deberá superar de manera satisfactoria el 50% del total del examen para conseguir la calificación de aprobado. Para obtener la calificación final, se sumarán las calificaciones de las tres actividades de evaluación propuestas.

De acuerdo con la legislación vigente, las calificaciones serán las siguientes:

Del 50% al 69%, aprobado; del 70% al 89%, notable; a partir del 90%, sobresaliente. La matrícula de honor se otorgará con una calificación de sobresaliente y a criterio de la profesora.

## 4.Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

## 4.1. Presentación metodológica general

### 5.1. General methodological presentation

This course aims at training students to develop and apply mainly the skills of reading and writing across academic situations they will have to cope with in their future career as occupational therapists. Students have already studied *Scientific English I* and are familiar with the biomedical vocabulary they acquired during the previous course, enabling them to develop knowledge and vocabulary of their own profession.

The course combines a theoretical background with a practical approach.

In the theoretical sessions, the teacher provides students with the tools and resources they need to understand, research and analyze texts of their specialization, search and process information from different sources. To achieve these goals, the teacher will suggest different activities, Reading before Writing, How to Find Appropriate Literature, How to Make Notes or Record Excerpts, Approaches to Reading Critically, etc.. including group work.

The teacher will assess students to develop skills in researching, evaluating information, organizing, arguing, responding to others' arguments, analyzing, and expressing themselves clearly in writing.

The practical approach is based on guiding students to discuss situations related to Occupational Therapy. Students have the opportunity to put into practice the knowledge they have acquired during the theoretical sessions. The teacher provides students with tools and resources they need. Sometimes the teacher will give students a list of possible questions or themes, and other times they will have the freedom to choose their own topic.

This course is basically focused on writing academically and will contribute to broaden the students' knowledge during their future careers, since the specialized literature is mainly published in English.

**The Writing Process:** Each student should take his or her research essay through the stages of brainstorming ideas, drafting, peer tutorial, and revision.

**By the end of the course, a student should:**(a) understand and use the writing process including brainstorming, drafting, revising (b) identify problems in his or her writing (c) know how to evaluate other students' writing and comment upon it (d) be able to revise his or her writing according to the feedback from other students and the teacher

## 4.2. Actividades de aprendizaje

### 5.2. Learning activities

The learning process designed for Academic Writing is structured as follows:

#### Lectures

The teacher explains the theoretical foundations with the support of photocopies, online resources, videos, etc., and suggests activities so that students know how to apply what they have learned.

#### Peer tutorial, and revision

#### Individual and Group work.

#### Project

During one of the practice sessions, the teacher will explain the objectives and provide students with guidance about the development of their projects. Each student will have to prepare an oral presentation about a topic related to Occupational Therapy. They will have to defend their project following the right steps assessed in class. The oral presentation is expected to demonstrate that students are competent in grammar, vocabulary, pronunciation, intonation, design and originality.

#### Individual tutoring

The teacher will clear doubts of individual students and guide them to overcome problems during the course.

## 4.3. Programa

## 5.3 Program

### Syllabus

- 1.- Introduction to Written Academic Language
- 2.- How to write an abstract
- 3.- How to write a Research Article and a Case Study.
- 4.-Correspondence and emailing in the academia.
- 5.- How to introduce oneself in written form in the academia: bionotes and CVs
6. How to prepare Conference proposals and participation

## 4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

### 5.4. Planning and scheduling

- Lectures: 50 hours (from September to February).
- Activities. During the course, students will develop different activities that will be given or sent to the teacher for correction. A portfolio should be given to the teacher at the end of the course
- Project. Students will have to prepare a project that will be orally presented during the last sessions. It should be done at home, following the teacher's instructions
- **The final exam will be held in February**

Inicio de las clases: septiembre de 2017. La fecha de inicio será la marcada por el calendario oficial de la Universidad de Zaragoza.

Cualquier cambio que se realice se condensará previamente con los alumnos.

Enero 2018 entrega de Portfolio de trabajos más exposición de Proyecto.

Examen en periodo oficial de exámenes de enero-febrero 2018.

Asignatura de 1º cuatrimestre

## 4.5. Bibliografía y recursos recomendados

### 5.5. Bibliography and recommended resources

#### Web Pages

<http://www.writing.utoronto.ca/>

<http://owl.english.purdue.edu/owl/section/1/2/> The OWL at Purdue

<http://www.chicagomanualofstyle.org/about16.html> Chicago Manual of Style online

<http://learnhigher.ac.uk/Students/Academic-Writing.html>

<http://writing.wisc.edu/Handbook/PlanResearchPaper.html> The Writing Center at University of Wisconsin

<http://www.tesl-ej.org> Teaching English as a Second or Foreign Language.

#### Handbooks

Bailey, S. (2006). *Academic writing: A handbook for international students (2nd ed)*. London: Routledge.

Bell, D. (2008). *Passport to academic presentations*. Reading: Garnet Education.

Bruce, I. (2008). *Academic writing and genre: A systematic approach*. London: Continuum.

Canagarajah, S. (2002). *Critical academic writing and multilingual students*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.

Gibaldi, J. (2003). *MLA handbook for writers of research papers (6th ed.)*. New York: Modern Language Association of America.

Gillett, A. J., Hammond, A. C. & Martala, M. (2009). *Successful academic writing*. London: Pearson Longman.

Godfrey, J. (2011). *Writing for university*. London: Palgrave.

Herrando Rodrigo, M<sup>o</sup> Isabel, Mur Dueñas, Pilar, Lorés Sanz, Rosa: *Academic Writing for Health Sciences*. Zaragoza, Prensas

Universitarias de Zaragoza, 2011.

Hewings, M. (1999). *Advanced grammar in use*. Oxford: OxfordUniversity Press.

Hyland, K. (2006). *English for academic purposes: An advanced resource book*. London: Routledge.

Meyers, A. (2005). *Gateways to academic writing*. New York: Longman.

- Reinhart, S. M. (2002). *Giving academic presentations*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Robinson, P. C. (Ed.). (1988). *Academic writing: Process and product* (ELT Documents 129). London: Modern English Publications.
- Swales, J. M. & Feak, C. B. (2009). *Abstracts and the writing of abstracts*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.
- Turner, J. (2010). Supporting academic literacy: Issues of proofreading and language proficiency. In G. Blue (Ed.), *Developing academic literacy* (pp. 39-51). Oxford: Peter Lang.
- Zemach, D. E. & Rumisek, L. A. (2005). *Academic writing: From paragraph to essay*. Oxford: Macmillan.